

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/46/210

31 May 1991

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

الدورة السادسة والأربعون
البند ٩٩ من القائمة الأولى*

مسائل حقوق الإنسان

رسالة مؤرخة في ٢٨ أيار/مايو ١٩٩١ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم للكسمبرغ
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه باللغتين الفرنسية والإنكليزية نص البيان الذي
أصدره الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الاثنى عشرة في ٢٧ أيار/مايو ١٩٩١ بشأن
ميانمار .

وسأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بومفهما وثيقة من
وثائق الجمعية العامة تحت البند ٩٩ من القائمة الأولى .

(توقيع) جان فيدير

السفير

الممثل الدائم

بيان بشأن ميانمار صادر عن الاتحاد الأوروبي
في ٢٧ ايار/مايو ١٩٩١

إن الإنتخابات الحرة التي جرت منذ سنة قد سمحت لشعب ميانمار بالتعبير بحرية عن رغبته في إقامة نظام ديمقراطي وتمدّد الأحزاب .

وقد أعرب الاتحاد ودوله الاعضاء آنذاك عن ارتياحهم وطلبوا إلى الحكام العسكريين احترام نتائج هذه الانتخابات . وأعربوا عن أملهم في أن ينتقل الحكم دون إبطاء إلى حكومة يعينها البرلمان المنتخب حديثا وفي أن يُفْرَج فوراً عن الزعماء السياسيين المعتقلين .

وأعرب الاتحاد ودوله الاعضاء مرارا منذ ذلك الوقت ، عن طريق إجراءات اتخذوها وبيانات أصدرها ، عن قلقهم إزاء عدم الحصول على رد إيجابي من سلطات ميانمار ، وإصرارها على رفض قبول طلبات ممثلي البلد المنتخبين الدخول في عملية ديمقراطية . وأدان الاتحاد ودوله الاعضاء أوجه القصور العديدة في احترام قواعد السلوك المقبولة دولياً وحقوق الإنسان ، ومواصلة مضايقة واعتقال زعماء المعارضة وتحديد إقامتهم ، ورفض الإفراج عن المساجين السياميين .

إن الاتحاد ودوله الاعضاء يجددون بهذه المناسبة نداءهم إلى الحكومة العسكرية من أجل إيجاد حل ديمقراطي للحالة الراهنة في ميانمار ، يحترم الولاية التي عهد بها الشعب في ٢٧ ايار/مايو ١٩٩٠ . وهم يؤكّدون رغبتهم في إعادة علاقات بئاءة تتضمن امتثال برامج مساعدتهم الإنمائية مع ميانمار وقد أصبح أخيراً ديمقراطياً ومحترماً لحقوق الإنسان .
